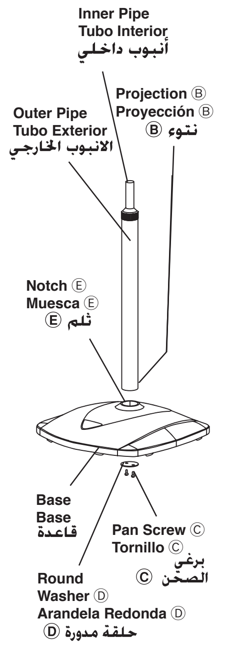
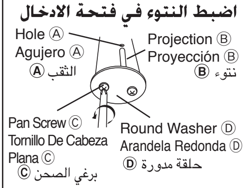
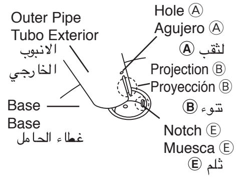
HOW TO ASSEMBLE
CÓMO ENSAMBLAR
كيفية التجميع



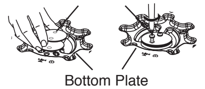
OUTER PIPE ASSEMBLY
ENSAMBLE DE TUBO EXTERIOR
اضبط النتوء في فتحة الادخال



① Unscrew the Pan Screw Ⓒ to remove Round Washer Ⓓ.
Destornille El Tornillo Ⓒ para quitar la Arandela Redonda Ⓓ.
فك براغي الصحن Ⓒ لنزع الحلقة المدورة Ⓓ.

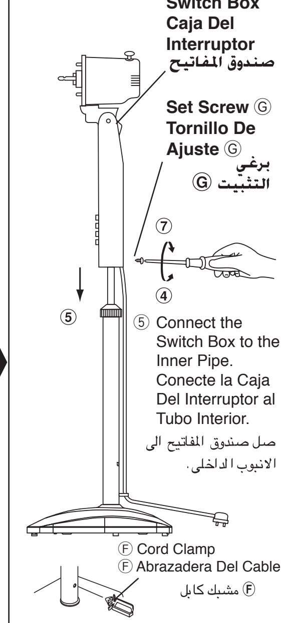


② Set the Projection Ⓑ to the Notch Ⓔ and insert Outer Pipe into Base until Hole Ⓐ fully inserted.
Establezca la Proyección Ⓔ a la Muesca Ⓔ e inserte el Tubo Externo en la Base hasta que el Agujero Ⓐ esté introducido a fondo.
وازن النتوء Ⓑ مع الثلم Ⓔ وادخل الانبوب الخارجي داخل غطاء الحامل حتى يدخل الثقب Ⓐ بصورة كاملة.



③ Fix the Round Washer Ⓓ to Bottom Plate and tighten the Pan Screws Ⓒ firmly.
Fije la Arandela Redonda Ⓓ en la placa inferior y apriete los Tornillos Ⓒ con firmeza.
ثبّت الحلقة المدورة Ⓓ على صفيحة القاعدة وشد براغي الصحن Ⓒ بصورة محكمة.

④ Remove the Set Screw Ⓖ.
Retire el Tornillo De Ajuste Ⓖ.
انزع مسمار برغي التثبيت Ⓖ.



⑤ Connect the Switch Box to the Inner Pipe.
Conecte la Caja Del Interruptor al Tubo Interior.
صل صندوق المفاتيح الى الانبوب الداخلي.

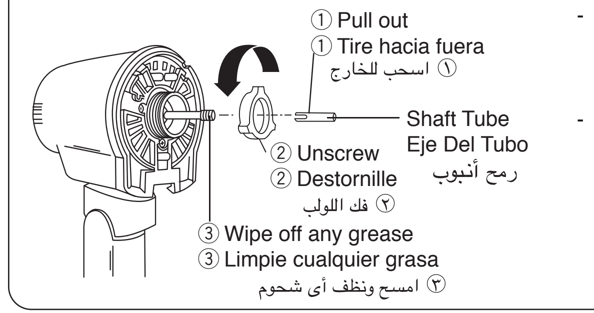
⑥ Fix the Cord Clamp Ⓕ.
Fijar la Abrazadera Del Cable Ⓕ.
الصق مشبك كابل Ⓕ.

* Cord Clamp Ⓕ attached at Power Cord.
Abrazadera De Cable Ⓕ conectada al Cable.
مشبك السلك Ⓕ موصول على السلك.

⑦ Completely tighten the Set Screw Ⓖ.
Apriete completamente Tornillo De Ajuste Ⓖ.
احكم تماما ربط مسمار برغي التثبيت Ⓖ.

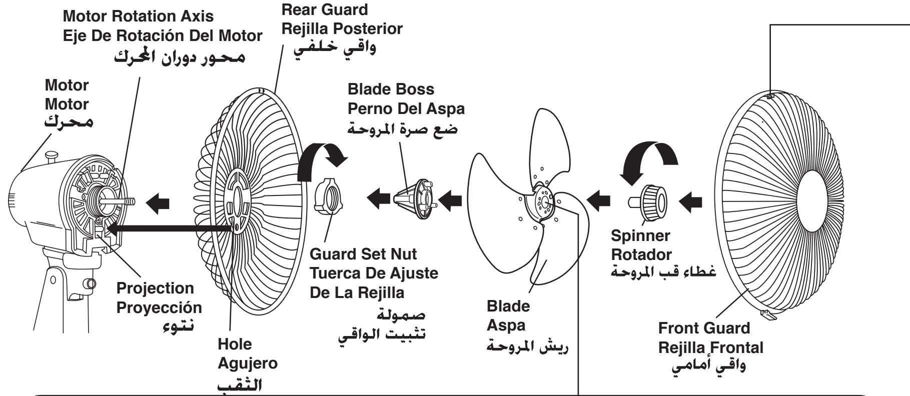
⑧ Hook the Power Cord to Cord Clamp Ⓕ.
Enganche el Cable a la Abrazadera De Cable Ⓕ.
إربط الكابل الى مشبك كابل Ⓕ.

Before you start assembling the Blade and Guard
Antes de comenzar a ensamblar el Aspa y la Rejilla
قبل أن تبدأ تجميع ريش المروحة والواقي

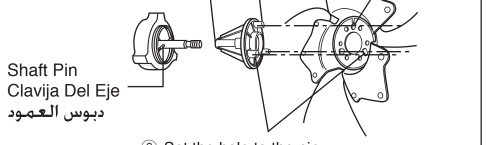


- Do not discard the packing case and Shaft Tube (prevents rusting in the motor during storage).
- No tire la caja de embalaje y El Tubo (evita la oxidación en el motor durante el almacenamiento).

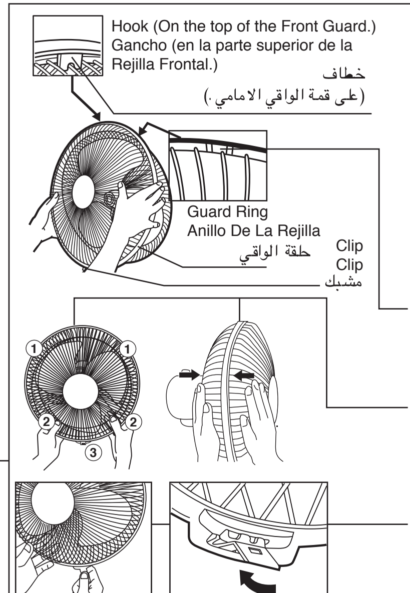
لا تلقى أو تتخلص من الغطاء الواقي والانبوب الواقي (تمنع صدء المحرك أثناء التخزين).



① Set the Blade Boss projection on to the Shaft Pin.
Coloque la Proyección Del Perno del aspa en la Clavija Del Eje.
اضبط نتوء صرة الشفرة على دبوس العمود.



② Set the hole to the pin.
Ajuste el agujero con la clavija.
اضبط الفتحة على المسمار.

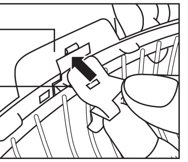


Align the Guard Ring's hook with the alignment mark of the Rear Guard. Press the Guard so that the Guard Ring fits to the Rear Guard all around. Then be sure that the clips securely hold the Front Guard and Rear Guard together.
Alinee el gancho del Anillo De La Rejilla con la marca de alineación de la Rejilla Posterior. Presione la rejilla para que el Anillo De La Rejilla se ajuste a la Rejilla. A continuación, asegúrese de que los clips sostengan firmemente las Rejillas Frontal y Posterior.

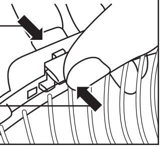
قم بمحاذاة خطاف حلقة الواقي مع علامة المحاذاة في الواقي الخلفي. اضغط الواقي الأمامي الى أن تركيب حلقة الواقي حول الواقي الخلفي بأكمله. بعد ذلك تأكد من المشابك تربط كل من الواقي الأمامي والواقي الخلفي معا باحكام.

- Alignment mark (On the top of the Rear Guard).
  Marca de alineación (en la parte superior de la Rejilla Posterior).
  علامة محاذاة (على قمة الواقى الخلفى).
- Snap together the Front and Rear Guards according to the sequence ①, ② & ③.
  Una las Rejillas Delantera y Posterior de acuerdo con la secuencia ①, ② y ③.
  اجعل الواقي الخلفي والامامي ينطبقان معا.
- Press the clip upwards to lock Guard.
  Asegure el clip hacia arriba para sujetar la Rejilla.
  اقفل المشبك إلى الأعلى لإمساك الشبكة.

* If the Guard Clip drops out of the Front Guard, follow the instructions below to assemble it back.
Si el Gancho De La Rejilla se cae de la Rejilla Frontal, siga las siguientes instrucciones para volver a ensamblarlo.
إذا سقط المشبك الواقي من الواجهة الأمامية، اتبع التعليمات أسفله لتر آيبها مجددا.



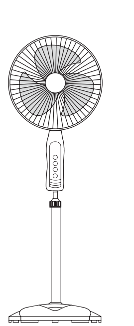
Insert the Guard Clip into the Guard Ring hole follow the arrow as shown in the picture.
Inserte el Gancho De La Rejilla en el orificio del Anillo De La Rejilla siga la flecha como se muestra en la imagen.
أدخل المشبك الواقي داخل فتحة حلقة الواقي، اتبع السهم آما هو موضح بالصورة.



After fully insert the Guard Clip to the Guard Ring hole, make sure the Guard Clip is at the right position and press the back portion of the Guard Clip until hear "click" sound.
Después de insertar completamente el Gancho De La Rejilla en el orificio del Anillo De La Rejilla, asegúrese de que la Guardia Clip se encuentra en la posición.
بعد إدخال المشبك الواقي بالكامل في فتحة حلقة المشبك، تأآد أن مشبك الواقي في الوضع الصحيح واضغط الجزء الخلفي من المشبك الواقي لحين سماع صوت "طقطقة".

Panasonic Corporation
Web Site: http://panasonic.net
© Panasonic Ecology Systems Co., Ltd 2011

407YZ9022ZM



Panasonic®

Electric Fan (Stand Fan)
Ventilador Eléctrico (Ventilador De Pie)
مروحة كهربائية (مروحة ثابتة)

Model No. / Modelo No. / رقم الموديل
F-407YS, F-407Y

Operating Instructions
Manual De Instrucciones
تعليمات التشغيل

MODEL NO. / MODELO NO. / رقم الموديل	VOLTAGE (V) / TENSIÓN (V) / الفراطية (فولط)	FREQ. (Hz) / FREC. (Hz) / التردد (هرتز)	POWER (W) / POTENCIA (W) / القدرة (وات)
	220-240 ٢٢٠ - ٢٤٠	50 ٥٠	47.5-54.5 ٤٧.٥ - ٥٤.٥
F-407Y, F407YS	110-120 ١١٠- ١٢٠	50/60 ٥٠/٦٠	50.2-56.8/ 58.7-66.2 ٥٠.٢-٥٦.٨/٥٨.٧-٦٦.٢

MODEL NO. / MODELO NO.	Rating / Tensión nominal: Voltage / Voltaje (V~)	Frequency / Frecuencia (Hz)	Input / Entrada (W)	Blade Rotation at Each Speed / Rotación del aspa de cada velocidad (rev./min.)	Power Factor (Note : Motor Only) / Factor de potencia (Nota: Motor solamente)	Rated Air Delivery / Entrega de aire nominal (m³/min.)	Number of Speed / Número de la velocidad	Fan Size / Dimensiones del ventilador (cm)	Type of Insulation / Tipo de aislamiento
F-407Y	127	60	61	880, 1070, 1220	0.99	28	3	40	Functional Insulation / Aislamiento funcional
	220	60	59	751, 1007, 1295	0.99	30			

رقم الموديل	الفولطية (فولط)	المعدل التردد (هرتز)	الدخل (وات)	سرعة الريشة في كل وضع (لفة / دقيقة)	معامل القدرة (ملاحظة: الموتور فقط)	كمية الهواء المقدرة (م٣ / دقيقة)	عدد السرعات	حجم المروحة (سم)	نوع العازل
F-407Y	١٢٧	٦٠	٦١	١٢٢٠، ١٠٧٠، ٨٨٠	٠.٩٩	٢٨	٣	٤٠	عازل فعال
	٢٢٠	٦٠	٥٩	١٢٩٥، ١٠٠٧، ٧٥١	٠.٩٩	٣٠			

Before operating this set, please read these instructions completely.
Antes de utilizar este aparato, lea todas las instrucciones.
قبل تشغيل هذا الجهاز، يرجى قراءة هذه التعليمات بشكل كامل.

⚠ Use only with rated voltage.
Use sólo con tensión nominal.
يستعمل مع الفولطية المقدرة فقط.

⚠ If the Power Cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
Si el Cable De Alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas cualificadas con el fin de evitar situaciones de peligro.
اذا تلف سلك التزود بالتيار، يجب استبداله بواسطة المصنع، أو وكيل الصيانة أو الاشخاص الفنيين فقط من أجل تفادي المخاطر.

⚠ Ensure that the Fan is switched off before cleaning or maintenance.
Asegúrese de que el Ventilador esté desconectado de la alimentación principal antes de la limpieza o mantenimiento.
تأكد من فصل المروحة من مصدر تزويد الطاقة الكهربائية الرئيسي قبل نظيف او صيانة المروحة.

⚠ This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin experiencia y conocimiento, a menos que una persona responsable de su seguridad les haya dado supervisión o instrucción acerca del uso del aparato.
هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام بواسطة أشخاص (من ضمنهم الأطفال) لهم قابليات جسدية، أو حسية أو عقلية محدودة، أو يفتقرون الى الخبرة والمعرفة، إلا اذا تم الاستخدام تحت الاشراف أو وفقا للتعليمات المتعلقة باستخدام هذا الجهاز بواسطة شخص مسؤول عن سلامتهم.

⚠ To avoid the possibility of causing injury to users or damage properties, please follow all the explanation written below.
The manufacturer is not responsible for accidents and injuries caused by defective or deficient installation.
Para evitar la posibilidad de causar lesiones a los usuarios o daños en propiedades, siga todas las explicaciones escritas a continuación.
El fabricante no es responsable de los accidentes y las lesiones causadas por una instalación defectuosa o deficiente.
لتفادي احتمالية حدوث جروح للمستخدمين أو تلف بالممتلكات، يرجى اتباع التوضيح المكتوب في الأسفل. أن المصنع غير مسؤول عن الحوادث والجروح التي تحدث نتيجة خلل في التركيب أو نقص فيه.

⚠ Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
يجب مراقبة الأطفال لضمان عدم لعبهم بالجهاز.

Thank you for purchasing this product.
Gracias por comprar este producto.
شكراً جزيلاً لشراءك هذا المنتج.

SAFETY PRECAUTIONS
MEDIDAS DE SEGURIDAD
احتياطات الامان

Be sure to read and follow these safety directions
Asegúrese de leer y seguir estas instrucciones de seguridad
تاكد من قراءة احتياطات الامان

Be sure to observe the following safety precautions in order to avoid possible injury to yourself or others and damage to your belongings.
Asegúrese de observar las siguientes precauciones para evitar posibles lesiones a usted o a otras personas y daños a sus pertenencias.
تاكد من المحافظة على احتياطات الامان التالية من اجل تجنّب حصول جروحات لك او للاشخاص الاخرين وكذلك حصول ضرر لممتلكاتك.

■ The following symbols indicate the degree of possible danger if the relevant precautions are ignored.
Los siguientes símbolos indican el grado de peligro posible si se ignoran las precauciones pertinentes.
تبيّن الرموز التالية درجة الخطر الممكن في حالة اهمال احتياطات الامان ذات العلاقة.

WARNING ADVERTENCIA تحذير	This term warns you that death or serious injury may result by incorrect operation of the product. Este término le advierte que el uso inapropiado del producto puede producir la muerte o lesiones graves. تحذرك هذه الاشارة انه يمكن ان يحصل موت او جرح بالغ لك في حالة لتشغيل غير الصحيح لهذا المنتج	
CAUTION PRECAUCIÓN تنبيه	This term cautions you that injury or physical damage to property may result by incorrect operation of the product. Este término advierte que un uso incorrecto del producto, puede causar lesiones o daños físicos a la propiedad. تنبيهك هذه الاشارة انه يمكن ان يحصل جرح لك او ضرر لممتلكات في حالة التشغيل غير الصحيح لهذا المنتج	

■ Precautions are classified using the following symbols.
Las precauciones se clasifican utilizando los símbolos siguientes.
احتياطات الامان مصنفة بالرموز التالية.

Symbol with white background denotes a PROHIBITED action. El símbolo con fondo blanco indica una acción PROHIBIDA. يدل الرمز ذو الخلفية البيضاء أن هذا العمل ممنوع	This symbol denotes action that is COMPULSORY. Este símbolo denota una acción que es OBLIGATORIA. يدل هذا الرمز على عمل الزامي.

⚠ WARNING / ADVERTENCIA / تحذير

■ Do not attempt to dismantle, repair or modify this product.
Nunca intente desmontar, reparar o modificar este producto.
لا تحاول تفكيك تصليح او تعديل هذا المنتج

Do not take apart / No desmonte / لا تفكك المنتج

Can cause fire or electric shock.
Puede causar un incendio o una descarga eléctrica.
يمكن ان يحصل حريق او ضربة كهربائية

- Contact the dealer for repairing this product.
Póngase en contacto con el distribuidor para la reparación de este producto.
اتصل بعميلك من اجل تصليح هذا المنتج.

■ Do not connect the Power Cord to the power supply until the Fan has been completely assembled.
No conecte el Cable De La Línea en la toma hasta que el Ventilador haya sido ensamblado completamente.
لا تقم بتوصيل السلك بمصدر التيار الكهربائي الا بعد الانتهاء من تركيب المروحة بالكامل

■ Do not connect this unit to power supply other than destinated country rated voltage.
No conecte esta unidad a una fuente de alimentación de tensión que difiera del voltaje nominal de los países destinados.
لا توصل هذه المروحة مع مصدر تزويد الطاقة الكهربائية غير مصدر الفولطية المقدرة للبلد المشحونه له هذه المروحة.

Prohibited / Prohibido / ممنوع

Can cause fire and injury.
De lo contrario, puede causar incendios y lesiones.
يمكن ان يسبب ذلك جرح.

■ Do not contact with water.
No haga contacto con el agua.
لا تدع الماء يلامس المروحة

Avoid water / Evite el agua / تجنب الماء

Can cause fire or electric shock.
Puede causar un incendio o una descarga eléctrica.
يمكن ان يسبب ذلك حريق او ضربة كهربائية.

■ Do not damage the Power Cord and Plug.
No dañe el cable o el Enchufe principal.
لا تضرر سلك تزويد الطاقة الكهربائية او القابس الرئيسي.

e.g. modify, put near heat generating appliance, abnormally twist or bend, forcefully elongate, pull heavy weight, bundle up Power Cord.
Ej. No lo modifique, ponga cerca de dispositivos generadores de electricidad, doble o tuerza en forma anormal, alargue con fuerza, tire de peso pesado, ni enrede el Cable De Alimentación.
مثلا: تعديل السلك، وضع السلك بجانب جهاز مولد الحرارة، ثني او لوي السلك بصورة غير طبيعية، تمديد السلك بقوة، سحب وزن ثقيل، او حزم سلك الطاقة الكهربائية.

Prohibido / ممنوع

Can cause injury, electric shock or even fire due to short circuit.
Puede causar una lesión, descarga eléctrica o incluso un incendio debido a un corto circuito.
يمكن ان يسبب ذلك جرح او ضربة كهربائية وحتى حريق بسبب تقصير الدائرة الكهربائية.

If the Power Cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
Si se daña el cable De Alimentación debe ser reemplazado por el fabricante o su agente de servicio o por personal cualificado con el fin de evitar situaciones de peligro.
اذا تضرر سلك تزويد الطاقة الكهربائية، يجب تبديله من قبل صانعه او وكيل الصيانة او الاشخاص او فنان وذلك لتجنب المخاطر

■ Make sure the Plug is fully inserted into the socket.
Asegúrese de que el Enchufe principal esté bien insertado en el toma.
تأكد من ان القابس مُدخل بصورة كاملة داخل المقبس.

Loose engagement of Plug and socket can cause electric shock or fire due to overheat of the Plug.
La conexión floja del Enchufe y el toma puede causar una descarga eléctrica o un incendio debido al sobrecalentamiento de Enchufe.
يمكن ان يسبب الاتصال المرتخي للقابس والمقبس ضربة كهربائية او حريق بسبب زيادة التسخين

- Do not use damaged Plug or loosen socket.
- No utilice un Enchufe dañado o un toma de corriente flojo.
- لا تستعمل قابس غير صالح للاستعمال او مقبس مرتخي

⚠ WARNING / ADVERTENCIA / تحذير

■ Wipe off dust on the Plug and socket periodically.
Limpie el polvo en el Enchufe y el toma periódicamente.
امسح الغبار عن القابس والمقبس بصورة منتظمة

Accumulation of dust on the Plug during humid season can cause poor insulation and may result in fire.
La acumulación de polvo en el Enchufe en la estación húmeda puede causar un aislamiento deficiente y puede provocar un incendio.
يمكن ان يسبب تجمع الغبار على القابس في الفصول الرطبة عزل ضعيف ويمكن ان يتسبّب عن نشب حريق.

- Disconnect the Plug from the power supply and use a piece of dry cloth to clean the Plug.
Desconecte la fuente de alimentación y utilice un paño seco para limpiar el Enchufe.
افصل القابس من مصدر تزويد الطاقة الكهربائية واستعمل قطعة قماش جافة في تنظيف القابس.
- Unplug the Fan if it will not be used for a long period.
Desconecte el Ventilador si no se utiliza durante un largo período.
افصل المروحة من مصدر الطاقة الكهربائية في حالة عدم استعمال المروحة لمدة زمنية طويلة.

■ Disconnect the Plug from the power supply before cleaning.
Desconecte el suministro eléctrico antes de limpiarlo.
افصل مصدر الطاقة الكهربائية قبل التنظيف

Unplug / Desenchufe / افصل

Can cause electric shock.
De lo contrario, podría producirse una descarga eléctrica.
بتلاف ذلك يمكن ان يحصل ضربة كهربائية

■ Never touch the Plug if your hands are wet.
Nunca toque el Enchufe con las manos mojadas.
لا تلمس مطلقا القابس اذا كانت يديك مبللة بالماء

No wet hand / No manipular con las manos mojadas / لا تلمس بايدي مبللة

Can cause electric shock.
Puede causar una descarga eléctrica.
يمكن ان يسبب ذلك ضربة كهربائية

■ Follow strictly to all the instructions given in this Operating Instruction for installation.
Siga estrictamente todas las instrucciones dadas en este Manual para la instalación.
اتبع بدقة كل التعليمات المعطاة في هذا الكتيب من اجل التركيب

- Installation must be done by a competent personnel.
La instalación debe ser realizada por personal competente.
يمكن ان يسبب التركيب غير الصحيح حريق، ضربة كهربائية، سقوط المروحة وحصول جروحات.

■ Do not operate the set before the pole is firmly tighten by one Round Washer and 2 pieces of Pan Screw.
No haga funcionar el sistema antes de que el poste esté firmemente sujeto por una Arandela Redonda y 2 piezas de Tornillo de Cabeza Plana.
لا تشغّل المروحة قبل ان يحكم العمود في القاعدة بصورة محكمة وتثبيته بواسطة الحلقة المدورة و ٢ برغي من نوع الصحن

Prohibited / Prohibido / ممنوع

Outer pipe / Tubo externo / الانبوب الخارجي
Base / Base / قاعدة

Being unstable, may cause the Fan to fall.
Si está inestable, el Ventilador puede caerse.
اذا كانت المروحة غير ثابتة، يمكن ان تسقط المروحة.

⚠ CAUTION / PRECAUCIÓN / تنبيه

■ Do not use under the following situations;
• Near to gaseous fuel cooker • Place full of inflammable gas
• Place expose to rain or water pour • Near insecticide • Oil corrosive solvent
• High temperature • High humidity • Near chemicals, oil, dust area.
No usar en las siguientes situaciones:
• Cerca de una cocina de combustible gaseoso • Lugar lleno de gas inflamable
• Lugar expuesto a la lluvia o a la caída de agua • Cerca de insecticida
• Aceite corrosivo disolvente • Alta temperatura • Alto nivel de humedad
• Cerca de productos químicos, área de aceite o de polvo.
لا تستعمل المروحة في الاماكن التالية:
• قرب هذا الغاز او الموقدات • في مكان مملوء بغازات قابلة للاشتعال • في مكان معرض للمطر او رشق الماء • يقرب معادن ازالة الصدأ الزيتية • في مكان ذو نوعية حرارة عالية • في مكان ذو نوعية رطوبة عالية • في مكان قرب المواد الكيميائية الزيتية في منطقة تحتوي على الغبار.

Prohibited / Prohibido / ممنوع

Can cause bad effect to the Fan quality and dangerous condition.
Puede afectar la calidad y causar una situación peligrosa.
يمكن ان تسبب تلك الاماكن فعالية رديئة في الجودة او ظروف خطيرة.

■ Do not place the Fan on unstable surface or near obstacles.
No coloque el Ventilador sobre una superficie inestable o cerca de obstáculos.
لا تضع المروحة على سطح غير مستوٍ او يقرب العوائق.

Prohibited / Prohibido / ممنوع

Can cause Fan to drop.
Riesgo de lesiones por la caída del Ventilador.
يمكن ان يكون هناك خطر سقوط المروحة.

■ Avoid continuous exposure of direct wind from the Fan.
Evite la exposición continua al viento directo del Ventilador.
تجنب التعرض المستمر للهواء الصادر من المروحة

Prohibited / Prohibido / ممنوع

Can cause discomfort.
Puede causar malestar.
يمكن ان يسبب ذلك عدم راحة

■ Do not put your fingers into the Guard or any moving parts of the Fan.
No ponga los dedos en la Rejilla o en cualquier parte en movimiento del Ventilador.
لا تدخل اصابعك داخل الواقي او اية اجزاء متحركة من المروحة

Prohibited / Prohibido / ممنوع

Can cause injury.
Puede causar una lesión.
يمكن ان يسبب ذلك جرح

■ Hold the Plug when disconnecting from power supply, never pull the Power Cord.
Sostenga el Enchufe cuando lo desconecte del suministro principal, nunca tire del Cable.
امسك القابس عندما تزود فصل سلك الطاقة الكهربائية من مصدر تزويد الطاقة الكهربائية الرئيسي، لا تسحب السلك مطقا

Can cause short circuit or damage to the Power Cord and leading to fire or electric shock.
Puede causar un corto circuito o daño al Cable De Alimentación y ocasionar un incendio o una descarga eléctrica.
يمكن ان يسبب ذلك قصير الدائرة الكهربائية او ضرر السلك العائدة الكهربائية ويحصل حريق او ضربة كهربائية

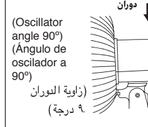
■ Do not overturn the Fan. If need to turn over, please switch off the power supply immediately.

■ Turn off and unplug the Power Cord before relocating the Fan.
No de vuelta el aparato. Si lo hace, desconecte de la fuente de alimentación de inmediato.
Apague y desenchufe el Cable De Energia antes de transportar el aparato.
لا تقلب المهواء. اذا قلبت المهواء يرجى وقف تشغيل الكهربائية مصدر الطاقة فورا.
اوقف التشغيل وانزع سلك الطاقة الكهربائية قبل حمل المهواء.

Can cause injury.
Puede causar lesiones.
يمكن ان يسبب جروحات

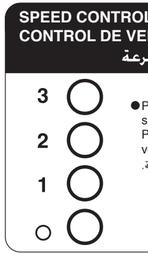
NAME OF PARTS/HOW TO OPERATE
NOMBRE DE LAS PIEZAS/CÓMO FUNCIONA
أسماء الاجزاء/كيفية التشغيل

OSCILLATION KNOB
PERILLA DE OSCILACIÓN
زر الدوران

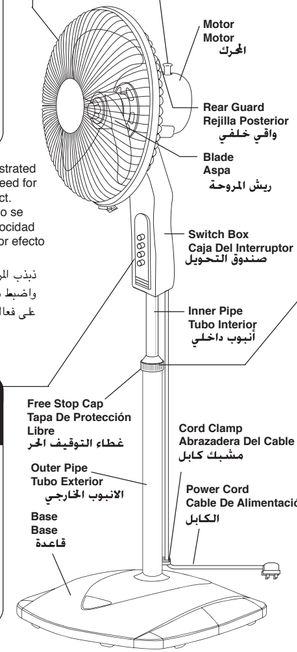


Oscillate the set as illustrated and adjust the wind speed for better cool breeze effect.
Oscile el conjunto como se muestra y ajuste la velocidad del viento para un mejor efecto de brisa fresca.
نبذب المروحة كما هو مبيّن في الرسم واضبط سرعة الرياح من اجل الحصول على فعالية نسيم بارد.

SPEED CONTROL
CONTROL DE VELOCIDAD
التحكم في السرعة

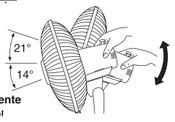


● Press the desired speed button.
Pulse el botón de la velocidad deseada.
اضغط زر السرعة المرغوبة.



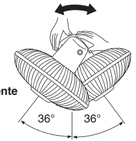
ADJUSTMENT OF WIND DIRECTION
AJUSTE DE LA DIRECCIÓN DEL VIENTO
ضبط اتجاه الهواء

Side View
Vertical Adjustment (35°)
Vista Lateral
Ajuste Vertical (35 °)
منظر جانبي
ضبط عمودي (٣٥ درجة)



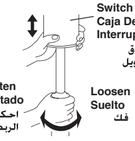
Adjust vertically.
Ajuste verticalmente
اضبط رأسي.

Top View
Horizontal Adjustment (72°)
Vista Desde Arriba
Ajuste Horizontal (72°)
منظر علوي
ضبط افقي (٧٢ درجة)



Adjust horizontally.
Ajuste horizontalmente
اضبط أفقيا.

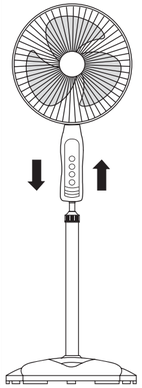
HEIGHT ADJUSTMENT CONTROL
CONTROL DE AJUSTE DE LA ALTURA
التحكم في ضبط الارتفاع



To adjust height, loosen the Free Stop Cap. Adjust the Fan height by moving the Switch Box to the desired height and retighten the Free Stop Cap.
Para ajustar la altura, afloje la Tapa De Protección Libre. Para ajustar la altura del Ventilador mueva la caja del interruptor a la altura deseada y vuelva a apretar la capa de Protección Libre.
الضبط الارتفاع، فك غطاء التوقيف الحر. اضبط ارتفاع المروحة بواسطة تحريك صندوق التحويل الى الارتفاع المطلوب وبعد ذلك اعد شد غطاء التوقيف الحر.

Prohibited / Prohibido / ممنوع

Do not hold the neck of the Free Stop Cap as this may hurt your hand if the Switch Box falls.
No sostenga el cuello de la Tapa De Tope Libre ya que se puede lastimar la mano si se cae la Caja Del Interruptor.
لا تمسك عنق غطاء التوقيف الحر لأن ذلك يمكن ان يجرح يديك اذا سقط صندوق التحويل.

Do not hold the Knee Joint as this may hurt your hand if the Guard oscillates to the Knee Joint.
No sostenga la Junta de la rótula ya que se puede lastimar la mano si la Protección oscila hacia la Junta De La Rótula.
لا تمسك الوصلة المفصلية لان ذلك يمكن ان يجرح يديك اذا تذبذب الواقي على الوصلة المفصلية.

Do not oil the Pipe.
No ponga aceite en el Tubo.
لا تضع زيت على الانبوب.